

MANUEL DE L'UTILISATEUR

6662AX-X-C

COMPREND: KITS D'ENTRETIEN, DESCRIPTION GENERALE ET DEPANNAGE.

2" POMPE A DIAPHRAGME 1:1 RAPPORT (NON-METALLIQUE)

**LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'INSTALLER,
D'UTILISER OU DE REPARER CET APPAREIL.**Se reporter au document S-631 pour toute précaution de fonctionnement et de sécurité et pour la mise en route (PN 97999-623).
Il incombe à l'employeur de s'assurer que ces informations seront lues par l'opérateur. Conserver pour toute référence ultérieure.

KITS D'ENTRETIEN

637118-C réparation de la section pneumatique (voir page 8).
637165-XX réparation de la section du fluide (voir page 6).

DONNEES SUR LA POMPE

Modèles . . .	Voir le tableau des descriptions de modèles pour "-XXX".	
Type	Diaphragme non-métallique pneumatique double.	
Matériau . . .	Voir le tableau des descriptions de modèles pour "-XXX".	
Admission matériau / Sortie matériau	2" A.N.S.I. Bride	
Poids	6662A3-XXX-C	62 lbs (28.1 kgs)
	6662A4-XXX-C	92 lbs (41.7 kgs)
	6662B3-XXX-C	85 lbs (38.6 kgs)
	6662B4-XXX-C	115 lbs (52.2 kgs)
Pression d'air d'entrée maximale	120 p.s.i. (8.3 bar)	
Pression d'admission de fluide maximale	10 p.s.i. (0.69 bar)	
Pression de sortie maximale	120 p.s.i. (8.3 bar)	
Admission immergée à débit maximal	145 g.p.m. (549 l.p.m.)	
Taille maximale des particules	1/4" dia. (6.4 mm)	
Déplacement / Cycle @ 100 p.s.i.	0.72 gal. (2.725 lit.)	
Limites de Températures Maximales		
	Polypropylène	35° à 175° F (2° à 79° C)
	P.V.D.F. (Kynar)	10° à 200° F (-12° à 93°

C)

Données Dimensionnelles voir page 5
Niveau de bruit @ 70 p.s.i., 60 c.p.m.* . 77.7 db(A)* Les niveaux de pression acoustique de la pompe publiés dans cet ouvrage ont été mis à jour pour refléter un niveau acoustique continu équivalent (L_{aeg}) satisfaisant aux normes ANSI S1-1971, CAGI-PNEUROP S5.1, en utilisant quatre microphones.

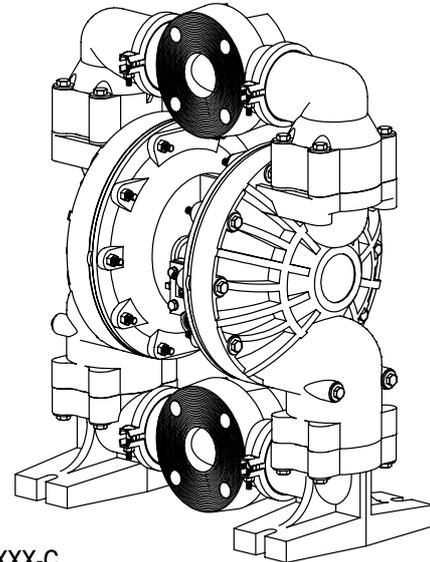
AVIS: toutes les options possibles sont indiquées sur le tableau mais certaines combinaisons peuvent ne pas convenir. Consulter un représentant ou l'usine pour toute question concernant la disponibilité.

DESCRIPTION GENERALE

La pompe à diaphragme ARO a un rendement élevé, même lorsque la pression d'air est faible, et peut s'utiliser avec une vaste gamme de matériaux. Se reporter au tableau des modèles et des options. Les sections modulaires du fluide et du moteur pneumatique des pompes ARO sont équipées d'un dispositif anti-blocage.

Les pompes pneumatiques à diaphragme double utilisent la différence de pression dans les réservoirs d'air pour créer, en alternance, une aspiration et une pression positive du liquide dans ses réservoirs. Les clapets à billes assurent un débit positif du liquide.

Le cycle de pompage commence lorsque la pression d'air est appliquée et il se poursuit en fonction de la demande. Il produit et maintient la pression de fluide et s'arrête une fois que la pression de fluide maximale est atteinte (dispositif de débit fermé), puis reprend le pompage en fonction des besoins.



6662A3-XXX-C

TABLEAU DES DESCRIPTIONS DE MODELES

6662 X X - X X X - C	
CORPS CENTRAL	
A - Aluminium	
B - Fonte	
CAPUCHON DU GICLEUR / TYPE DE TUBULURE	
3 - Polypropylène	
4 - PVDF (Kynar®)	
MATERIAU DE SIEGE	
2 - Acier Inoxydable (316)	
3 - Polypropylène	
4 - PVDF (Kynar)	
8 - Acier Inoxydable (440)	
MATERIAU DE BILLE	
1 - Neoprene	5 - E.P.R.
2 - Nitrile	8 - Polyurethane
3 - Viton®	E - Santoprene®
4 - PTFE	
MATERIAU DE DIAPHRAGME	
1 - Neoprene	5 - E.P.R.
2 - Nitrile	9 - Hytrel®
3 - Viton	B - Santoprene
4 - PTFE / Santoprene	
REPARATION DE LA SECTION DU FLUIDE	6662XX - X X X - C
EXEMPLE: MODELES # 6662A3-321-C	637165 - X X
KIT DU FLUIDE # 637165-21	BILLE] DIAPHRAGME

SEFLID, une source unique pour tous vos besoins

**Pulvérisation
& Marquage**



Basse pression



Air assisté



Airless

**Transfert
& Extrusion**



Cuves sous pression



Agitateurs



Pompes à membranes



Pompes à piston

Dosage



Pompe péristaltique



Pompe à piston



Applicateur - Doseur



Pompe à engrenages

Cabines



Sèches



Table d'aspiration



Rideau eau



Filtres cabines

**Electro
Poudre et liquide**



Pulvérisation



Cabines manu et auto



Electro liquide

Sablage



Sableuses



Protection



Accessoires

**Etudes
Conceptions spéciales**



Pulvérisation



Transfert



Dosage



Robotisation

SEFLID

Société d'Équipement pour Fluide Industriel

15, Route Nationale – OTTERSWILLER – 67700 SAVERNE

Tél. ☎+33 03 88 91 84 84 – Fax. ☎+33 03 88 71 25 03

Visitez notre site Web : www.seflid.com



DEPANNAGE

Produit expulsé de la sortie d'échappement.

- Vérifier si le diaphragme est rompu.
- Vérifier le serrage de l'écrou du diaphragme.

Bulles d'air dans le produit.

- Vérifier le branchement des tuyaux d'aspiration.
- Vérifier les joints toriques entre la tubulure d'admission et les capuchons de gicleur côté admission.
- Vérifier le serrage de l'écrou du diaphragme.

Volume de sortie faible, débit irrégulier ou absence de débit.

- Vérifier l'arrivée d'air.
- Vérifier si le tuyau de sortie est bouché.
- Vérifier si le tuyau de sortie du produit est plié (restreint l'écoulement) ou écrasé.
- Vérifier si le tuyau d'admission du produit est plié (restreint l'écoulement) ou écrasé.
- Vérifier toute cavitation de la pompe: le tuyau d'aspiration doit être au moins aussi large que le diamètre des filets internes de la pompe pour assurer un débit correct des liquides à haute viscosité. Le tuyau d'aspiration doit résister à l'écrasement et pouvoir exercer un vide important.
- Vérifier tous les raccords des tubulures d'admission et des branchements d'aspiration. Ils doivent être parfaitement étanches.
- Vérifier qu'aucun objet solide n'est logé dans la chambre du diaphragme ou au niveau du siège.

DEMONTAGE DE LA SECTION DU FLUIDE

1. Retirer la ou les tubulures supérieures.
 2. Retirer les billes (22), les joints toriques (19 et 33) et les sièges (21).
 3. Retirer les capuchons de gicleur (15).
- REMARQUE: seuls les modèles à diaphragme en PTFE utilisent un diaphragme primaire (7) et un diaphragme de réserve (8). Se reporter au schéma auxiliaire dans l'illustration de la section du fluide.
4. Retirer l'écrou (6), les diaphragmes (7 ou 7 / 8), et les rondelles (5).
 5. Retirer les joints toriques (3 et 4).
- REMARQUE: ne pas rayer ni érafler la surface de la tige du diaphragme (1).

MONTAGE DE LA SECTION DU FLUIDE

- Remonter en sens inverse.
- Nettoyer et inspecter les pièces. Remplacer celles qui sont usées ou endommagées par des pièces neuves, en fonction des besoins.
- Graisser la tige du diaphragme (1) et le joint torique (2) avec du lubrifiant pour joints toriques Key-Lube.
- Utiliser l'outil d'installation ARO réf. / 98931-T Bullet pour installer le joint torique (2) sur la tige du diaphragme (1).
- S'assurer que le ou les diaphragmes (7 ou 7 / 8) sont alignés correctement avec les capuchons de gicleur (15) avant d'effectuer tout réglage de couple définitif sur le boulon et les écrous, afin d'éviter de tordre le diaphragme.
- Modèles avec diaphragmes en PTFE: le diaphragme en santoprène (8) est installé, le côté portant l'indication "AIR SIDE" (côté air) dirigé vers le corps central de la pompe. Installer le diaphragme en PTFE en orientant le côté portant l'indication "FLUID SIDE" (côté fluide) vers le capuchon du gicleur.
- Vérifier de nouveau le réglage des couples une fois que la pompe a été remise en route et qu'elle tourne depuis un certain temps.

ENTRETIEN DE LA SECTION DU MOTEUR PNEUMATIQUE

L'entretien s'effectue en deux parties: 1. soupape pilote, 2. soupape principale.

REMARQUES GENERALES SUR LE MONTAGE:

- L'entretien de la section du moteur pneumatique fait suite à la réparation de la section du fluide.
- Le cas échéant, inspecter et remplacer les pièces anciennes par des pièces neuves. Repérer toute éraflure profonde des surfaces métalliques et toute entaille ou coupure des joints toriques.
- Veiller à ne pas couper les joints toriques durant leur installation.
- Graisser les joints toriques avec du Key-Lube.
- Ne pas trop serrer les éléments de fixation. Se reporter à l'encart contenant les spécifications de couple sur le schéma.
- Resserrer les éléments de fixation après la mise en route.

DEMONTAGE DE LA SOUPAPE PILOTE

1. Retirer la bague de retenue (104).
2. Retirer les vis (123) et les joints toriques (122).
3. Retirer la tige du piston (118), la bague du manchon (121), les joints toriques (119) et les entretoises (120) du corps du moteur (101).
4. Retirer le manchon (103) et les joints toriques (102).

MONTAGE DE LA SOUPAPE PILOTE

1. Remplacer les deux joints toriques (102) s'ils sont usés ou endommagés, et réinstaller le manchon (103).
2. Installer l'une des bagues du manchon (121), les joints toriques (119), les entretoises (120) et la bague restante (121).
3. Pousser délicatement la tige pilote (118) dans les bagues, etc. et retenir à chaque extrémité à l'aide des deux joints toriques (122). Insérer ensuite les vis (123) et les serrer.
4. Replacer les bagues de retenue (104).

DEMONTAGE DE LA SOUPAPE PRINCIPALE

1. Retirer la plaque (107) (ou le pied, suivant les modèles), ainsi que les garnitures (108 et 117).
2. Du côté opposé à l'admission d'air, pousser sur la bobine à diamètre intérieur (111). Le piston (109) sera ainsi expulsé. Continuer de pousser sur la bobine (111) et la retirer. Vérifier qu'elle ne comporte aucune éraflure ni goujure.
3. A l'intérieur de la section pneumatique (côté échappement), retirer l'entretoise (116), les entretoises (115), les joints toriques (113 et 114), les rondelles (112), etc. Vérifier l'état des joints toriques.

MONTAGE DE LA SOUPAPE PRINCIPALE

1. Replacer la rondelle (112), les joints toriques (114 et 113) sur l'entretoise (115) et la pièce d'insertion.
REMARQUE: s'assurer d'orienter les pattes d'espacement en direction opposée aux orifices internes de blocage.
2. Graisser et insérer délicatement la bobine (111).
3. Installer la garniture (117) et la plaque (107).
4. Graisser et installer la coupelle de la garniture (110) et insérer le piston (109) dans la cavité (côté admission d'air), les lèvres de la coupelle de la garniture (110) étant dirigées vers l'extérieur.
5. Installer la garniture (108) et la plaque (107).

DATOS DIMENSIONALES / DONNEES DIMENSIONNELLES

(Las dimensiones mostradas son solamente como referencia y aparecen en pulgadas y milímetros (mm).
(Les dimensions ne sont indiquées qu'à titre de référence. Elles sont exprimées en pouces et en millimètres (mm).)

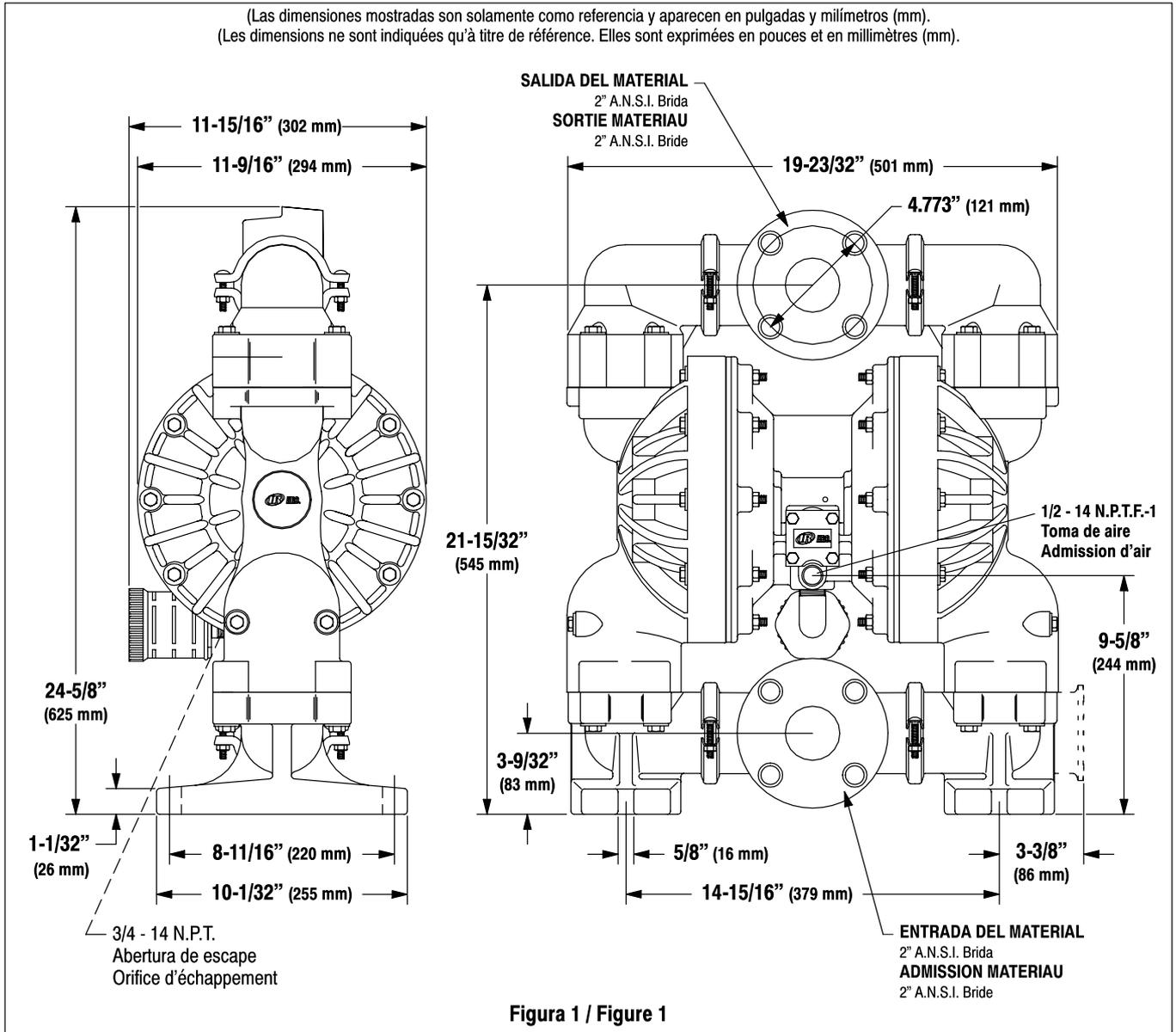


Figura 1 / Figure 1

LUBRICACIÓN - SELLADORES
GRAISSAGE - PRODUITS D'ÉTANCHEITE

- 1 Aplique Key-Lube a todos los aros tóricos ("O" rings), copas en U y piezas en contacto.
Appliquer du Key-Lube sur tous les joints toriques, les joints en coupelle et les pièces concourantes.
- 2 Aplique Loctite 271 a las roscas.
Appliquer du Loctite 271 sur les filets.
- 3 Aplique Loctite Nickel antiadhesión a las roscas.
Appliquer du Loctite Nickel Antiseize sur les filets.
- 4 Aplique sellador de tubos a las roscas.
Appliquer du produit d'étanchéité sur les filets.
- 5 Aplique Dri-Loc 204 a las roscas.
Appliquer du Dri-Loc 204 sur les filets.

CODIGO DEL MATERIAL
CODE DE MATERIAU

[A]	= Aluminio / Aluminium
[B]	= Nitrile / Nitrile
[BZ]	= Bronce / Bronze
[C]	= Acero al Carbón / Acier au Carbone
[CI]	= Hierro Fundido / Fonte
[D]	= Acetal / Acétal
[E]	= E.P.R. / E.P.R.
[H]	= Hytrel / Hytrel
[K]	= P.V.D.F. (Kynar) / P.V.D.F. (Kynar)
[N]	= Neoprene / Neoprene
[NY]	= Nilón / Nylon
[P]	= Polipropileno / Polypropylène
[SH]	= Acero inoxidable duro / Acier inoxydable dur
[SP]	= Santoprene / Santoprene
[SS]	= Acero inoxidable / Acier inoxydable
[T]	= PTFE / PTFE
[U]	= Polyurethane / Polyurethane
[V]	= Viton / Viton
[Z]	= Zinc / Zinc

SECCIÓN DE FLUIDO / SECTION DU FLUIDE

JUEGOS DE REVISIÓN DE LA SECCIÓN DE FLUIDO

★ EL JUEGO INCLUYE: BOLAS (22), DIAFRAGMA (7 / 8), elementos: 2, 3, 4, 19, 33 (Consulte el cuadro a continuación) y grasa Key-Lube 93706-1.

KITS D'ENTRETIEN DE LA SECTION DU FLUIDE

★ LES KITS COMPRENNENT LES BILLES (22), LE DIAHRAGME (7 / 8), les articles 2, 3, 4, 19, 33 (cf. tableau ci-dessous), et le lubrifiant Key-Lube 93706-1.

ASIENTO / SEIGE 6662XX-XXX-C				BOLA / BILLE 6662XX-XXX-C							
"21"				★ "22" (2-1/2" dia.) (Juego / Kit 637165-XX)							
-XXX	Seat	Cant. Quan.	[Mtl]	-XXX	Ball	Cant. Quan.	[Mtl]	-XXX	Ball	Cant. Quan.	[Mtl]
-2XX	96849	(4)	[SS]	-X1X	93358-1	(4)	[N]	-X5X	93358-5	(4)	[E]
-3XX	97171-1	(4)	[P]	-X2X	93358-2	(4)	[B]	-X8X	93358-8	(4)	[U]
-4XX	97171-2	(4)	[K]	-X3X	93358-3	(4)	[V]	-XEX	93358-A	(4)	[SP]
-8XX	97179	(4)	[SH]	-X4X	93358-4	(4)	[T]			(4)	

DIAFRAGMA / DIAPHRAGME 6662XX-XXX-C

-XXX	★ Juegos de Servicio Kits d'entretien -XX = (Ball) -XX = (Diaphragm)	★ "7" / "8"		★ "3"		★ "4"		★ "19"		★ "33"	
		Diaphragm (2)	[Mtl]	"O" Ring (2) 3/4" o.d.	[Mtl]	"O" Ring (2) 7/8" o.d.	[Mtl]	"O" Ring (4) 4" o.d.	[Mtl]	"O" Ring (8) 2-3/4" o.d.	[Mtl]
-XX1	637165-X1	92755-1	[N]	Y325-16	[B]	Y325-208	[B]	Y325-240	[B]	Y325-230	[B]
-XX2	637165-X2	94615-G	[B]	Y325-16	[B]	Y325-208	[B]	Y325-240	[B]	Y325-230	[B]
-XX3	637165-X3	92755-3	[V]	Y328-16	[T]	Y328-208	[T]	Y327-240	[V]	Y327-230	[V]
-XX4	637165-X4	94617 / 94616	[T/SP]	Y328-16	[T]	Y328-208	[T]	93364-1	[T]	93363-1	[T]
-XX5	637165-X5	92755-5	[E]	Y328-16	[T]	Y328-208	[T]	93362-1	[E]	92761	[E]
-XX9	637165-X9	94615-9	[H]	Y328-16	[T]	Y328-208	[T]	Y327-240	[V]	Y327-230	[V]
-XXB	637165-XB	94615-A	[SP]	Y328-16	[T]	Y328-208	[T]	93362-1	[E]	92761	[E]

MATERIAL DE LA TAPA DE FLUIDO / MÚLTIPLE 6662XX-XXX-C
MATERIAU DU CAPUCHON DU GICLEUR / TUBULURE 6662XX-XXX-C

Elemento Article	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan.	POLIPROPILENO POLYPROPYLENE 6662X3-		P.V.D.F. 6662X4-	
			Numero	[Mtl]	Numero	[Mtl]
<input type="checkbox"/> 6	Diaphragm Nut	(2)	93243-1	[P]	93243-2	[K]
15	Fluid Cap	(2)	94905-1	[P]	93244-2	[K]
34	Manifold, Outlet (superior, supérieur)	(2)	93242-1	[P]	93242-2	[K]
35	Manifold, Foot (inferior, inférieur)	(2)	93241-1	[P]	93241-2	[K]
36	Swivel	(2)	93240-1	[P]	93240-2	[K]

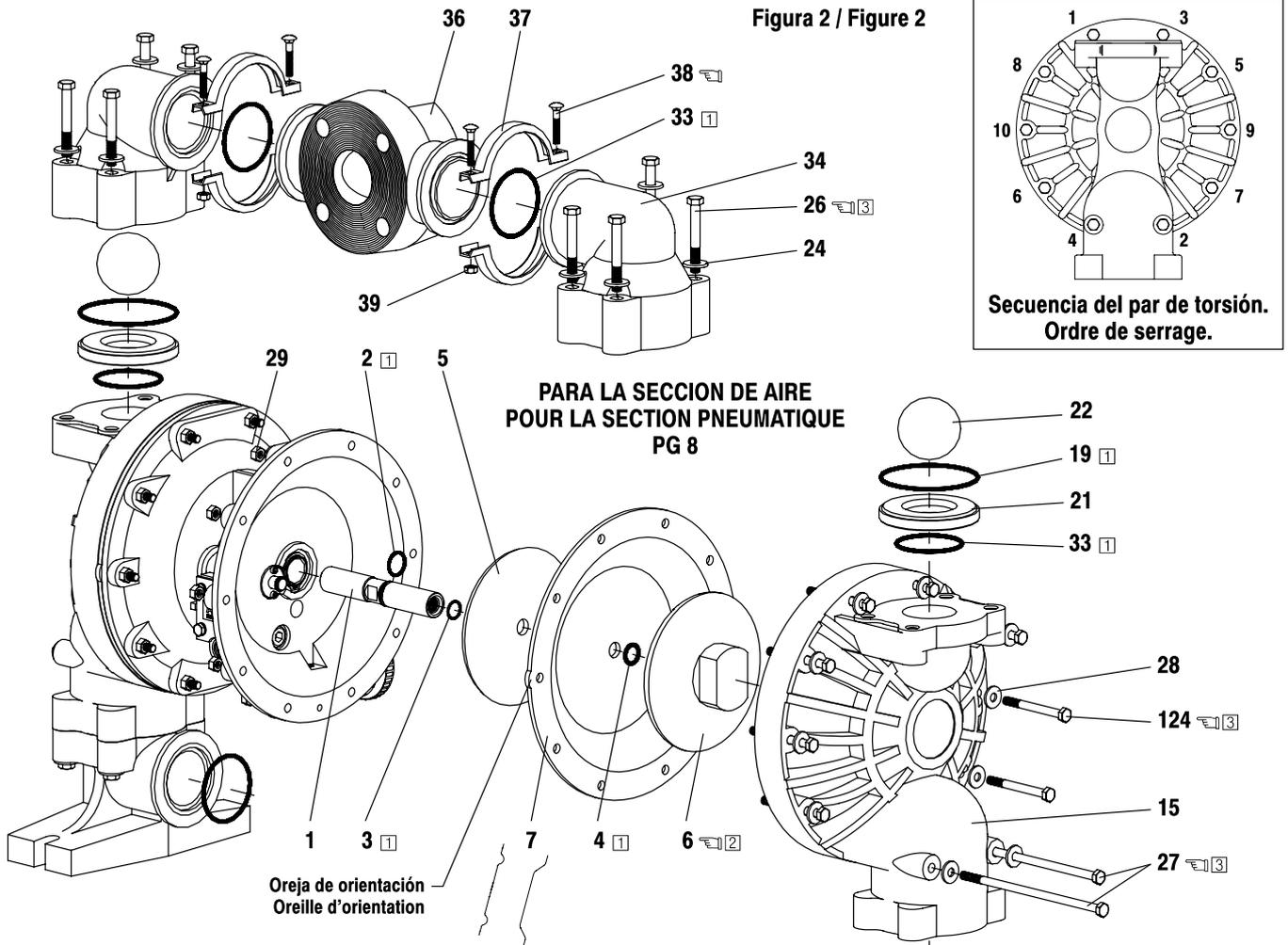
PIEZAS COMUNES / PIECES COMMUNES

Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan.	Numero	[Mtl]	Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan.	Numero	[Mtl]
<input type="checkbox"/> 1	Rod	(1)	98720-1	[C]	28	Washer (5/16")	(20)	93359-1	[SS]
★ 2	"O" Ring (3/32" x 1" o.d.)	(1)	Y330-117	[B]	29	Nut (5/16" - 18)	(20)	Y12-5-S	[SS]
5	Plate	(2)	92752	[C]	<input type="checkbox"/> 37	Clamp	(8)	93357-1	[SS]
24	Washer (3/8")	(16)	93360-1	[SS]	38	Bolt (1/4" - 20 x 1-1/2")	(8)	Y84-403-T	[SS]
25	Bolt (3/8" - 16 x 1-3/4")	(8)	Y6-68-T	[SS]	39	Nut (1/4" - 20)	(8)	Y12-4-S	[SS]
26	Bolt (3/8" - 16 x 2-3/4")	(8)	Y6-612-T	[SS]	124	Bolt (5/16" - 18 x 3-1/4")	(16)	Y6-514-T	[SS]
27	Bolt (5/16" - 18 x 7-3/4")	(4)	93366-1	[SS]					

"Smart Parts" mantiene estos elementos a mano además de los juegos de servicio para una reparación rápida y reducción del tiempo de parada.
"Smart Parts" permet de maintenir ces articles à portée de main, en plus des kits d'entretien assurant des réparations rapides et une réduction des temps d'arrêt.

SECCIÓN DE FLUIDO / SECTION DU FLUIDE

Figura 2 / Figure 2



Secuencia del par de torsión.
Ordre de serrage.

PARA LA SECCION DE AIRE
POUR LA SECTION PNEUMATIQUE
PG 8

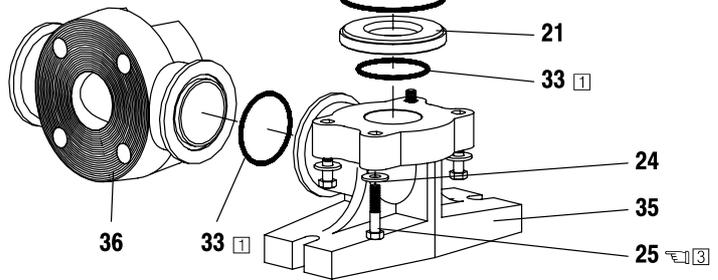
Oreja de orientación
Oreille d'orientation

CÓDIGO DE COLOR / CODE COULEUR		
MATERIAL / MATERIAU	DIAFRAMA / DIAPHRAGME COLOR / COULEUR	BOLA / BILLE COLOR / COULEUR
E.P.R.	Azul / Bleu (-)	Azul / Bleu (+)
HYTREL	Crema / Creme	N / A
NEOPRENE	Verde / Vert (-)	Verde / Vert (+)
NITRILE	Negro / Noir	Rojo / Rouge (+)
POLYURETHANE	N / A	Rojo / Rouge
SANTOPRENE	Crema / Creme	Crema / Creme
SANTOPRENE (Retrosceso / Sauvegarde)	Verde / Vert	N / A
PTFE	Blanco / Blanc	Blanco / Blanc
VITON	Amarillo / Jaune (-) (-) Línea / Rayure	Amarillo / Jaune (+) (+) Punto / Point

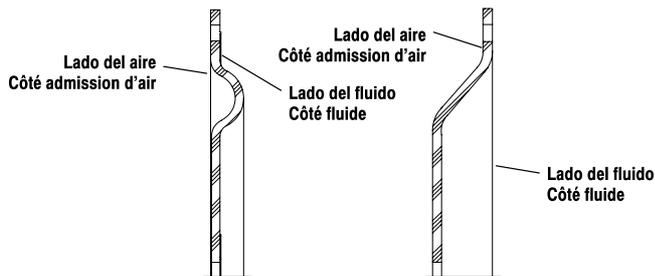
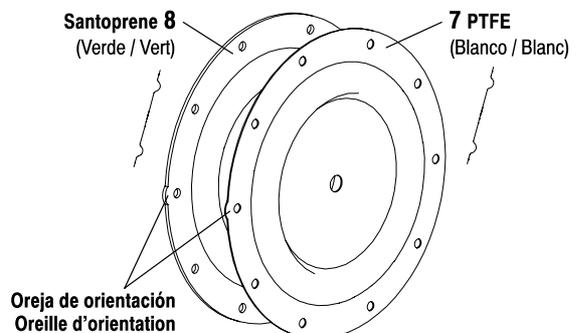
REQUISITOS DEL PAR DE TORSIÓN / CONDITIONS DE COUPLE

NOTA: NO APRIETE DEMASIADO LOS ASEGURADORES
REMARQUE: NE PAS TROP SERRER LES ELEMENTS
D'ASSEMBLAGE

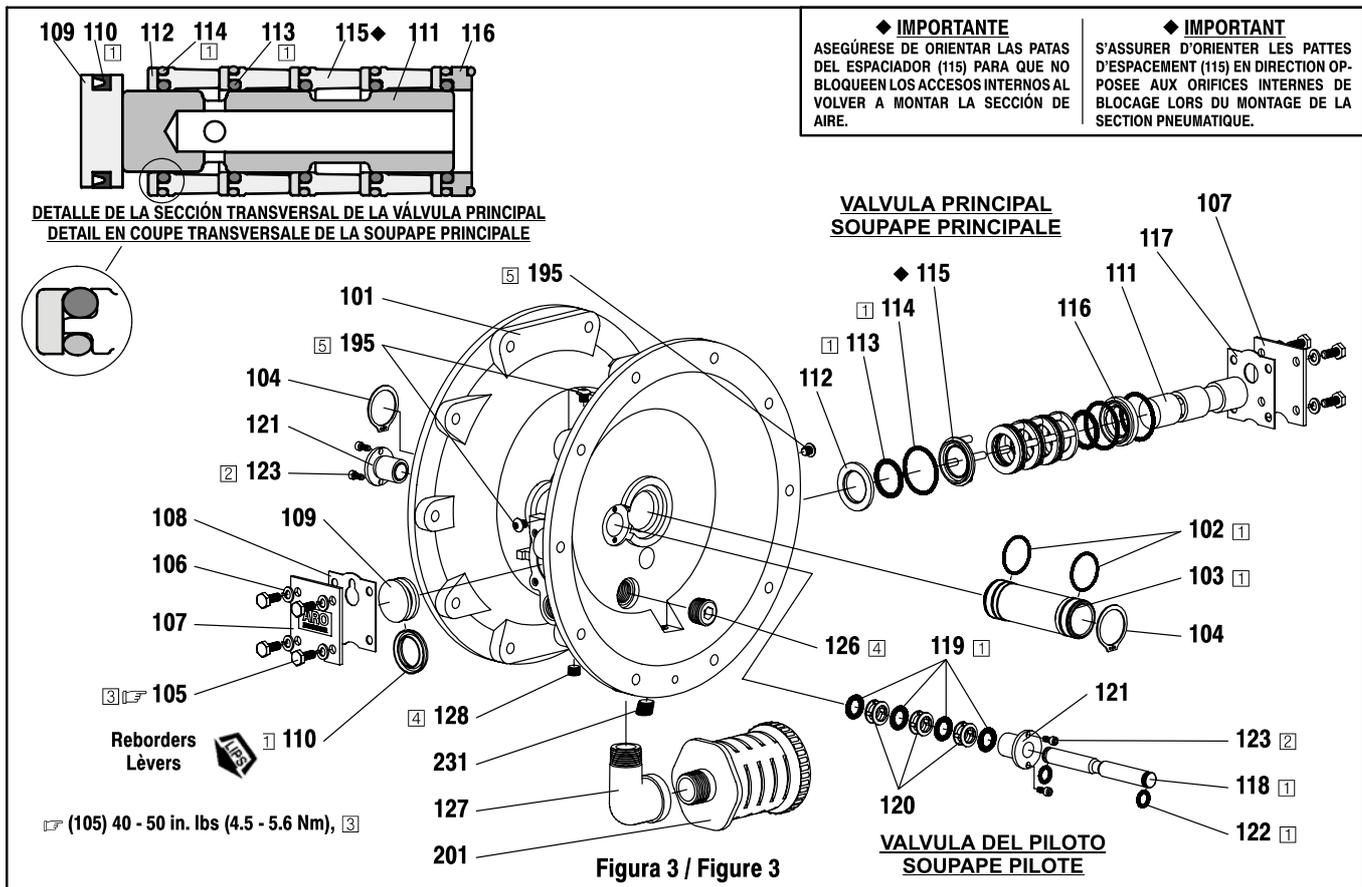
- (6) 65 - 70 ft lbs (88.1 - 94.9 Nm) 2
- (25, 26, 27, 124) 120 - 140 in. lbs (13.6 - 15.8 Nm) 3
- (38) 40 - 45 in. lbs (4.5 - 5.1 Nm)



-XX4 (PTFE Diafragma / Diaphragme) Solamente / Seulement.



SECCIÓN DEL MOTOR DE AIRE / SECTION DU MOTEUR PNEUMATIQUE



✓ Indica las piezas incluidas en el juego de servicio de la sección de aire 637118-C.

Désigne des pièces comprises dans le kit d'entretien de la section pneumatique 637118-C.

NOTA DEL JUEGO DE SERVICIO: El juego para proveer servicio 637118-C es un juego para reparaciones generales para todos los motores de aire de las bombas de diafragma ARO de 1" y mayores. El juego contiene adicionales empaquetaduras en O ("O" rings) y otras partes que puedan no utilizarse para este modelo.

KIT D'ENTRETIEN: Le kit d'entretien no. 637118-C convient aux moteurs pneumatiques utilisés sur les pompes à diaphragmes ARO de un (1) pouce et plus. Certaines pièces de ce kit d'entretien peuvent ne pas être requises sur certains modèles.

Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan	Numero	[Mtl]
101	Motor Body (6662AX-XXX-C)	(1)	94744	[A]
	(6662BX-XXX-C)	(1)	94742	[C]
✓ 102	"O" Ring (1/16" x 1-1/4" o.d.)	(2)	Y325-24	[B]
□ 103	Sleeve	(1)	94528	[D]
✓ 104	Retaining Ring, TruArc (1-5/32" i.d.)	(2)	Y145-26	[C]
105	Screw (1/4" - 20 x 5/8")	(8)	Y6-42-T	[SS]
106	Lockwasher (1/4")	(8)	Y14-416-T	[SS]
107	Plate	(2)	93707-1	[SS]
✓ 108	Gasket (con muesca, avec encoche)	(1)	92878	[B/NY]
□ 109	Piston	(1)	92011	[D]
✓ 110	"U" Cup (3/16" x 1-3/8" o.d.)	(1)	Y186-51	[B]
□ 111	Spool (6662AX-XXX-C)	(1)	92005	[A]
	(6662BX-XXX-C)	(1)	93047	[C]
□ 112	Washer (1.557" o.d.)	(5)	92877	[Z]
✓ 113	"O" Ring (pequeño / petit) (1/8" x 1-1/4" o.d.)	(5)	Y325-214	[B]
✓ 114	"O" Ring (grande / grand) (3/32" x 1-9/16" o.d.)	(6)	Y325-126	[B]
□ 115	Spacer	(4)	92876	[Z]

Elem. Art.	Descripción (tamaño en pulgadas) Description (taille en pouces)	Cant. Quan	Numero	[Mtl]
□ 116	Spacer	(1)	92006	[Z]
✓ 117	Gasket	(1)	92004	[B/NY]
118	Pilot Rod	(1)	93309-2	[C]
✓ 119	"O" Ring (1/8" x 3/4" o.d.)	(4)	93075	[U]
120	Spacer	(3)	115959	[Z]
121	Sleeve Bushing	(2)	98723-2	[Bz]
✓ 122	"O" Ring (3/32" x 9/16" o.d.)	(2)	94820	[U]
✓ 123	Screw (#8 - 32 x 3/8")	(4)	Y154-41	[C]
126	Pipe Plug (1/2 - 14 N.P.T. x 17/32")	(1)	Y227-5-L	[C]
127	90° Street Elbow (3/4 - 14 N.P.T.)	(1)	Y43-5-C	[C]
128	Pipe Plug (1/8 - 27 N.P.T. x 1/4")	(1)	Y227-2-L	[C]
195	Button Head Screw (1/4" - 20 x 1/4")	(3)	94987	[SS]
201	Muffler	(1)	93139	[P]
231	Pipe Plug (6662BX-X)	(2)	Y17-51-S	[SS]
✓	Key-Lube "O" Ring Lubricant	(1)	93706-1	
	10 Pak of Key-Lube		637175	

□ "Smart Parts" mantiene estos elementos a mano además de los juegos de servicio para una reparación rápida y reducción del tiempo de parada.

"Smart Parts" permet de maintenir ces articles à portée de main, en plus des kits d'entretien assurant des réparations rapides et une réduction des temps d'arrêt.

PN 97999-715